

新潮文庫 113

The Sane Society

理性的掙扎

社會健全之路

現代社會心理學入門

佛洛姆 著 陳琍華 譯





新潮文庫

113

佛洛姆著
陳珣筆譯

理性的掙扎

志文出版社印行

新潮文庫113

理性的掙扎

原著者 佛洛姆

譯者 陳琍華

初版 64年8月

再版 75年11月

定價85元

發行人 張清吉

出版者 志文出版社

地址 台北市中山北路7段82巷10弄2號

郵政劃撥 0006163-8號

電話 8719141 · 8719151

法律顧問 林金發律師

行政院新聞局登記證局版臺業字第0950號

印刷所 大誠印刷廠

地址 台北市萬大路71巷9號

缺頁或裝訂錯誤隨時可調換



新潮文庫

113

當代心理分析學家佛洛姆，對當今社會的疾病，所作懇切而充分的診斷，早已獲得了全世界人的注目和敬重。佛氏以人本主義者的立場，在本書中指出了這個時代的焦慮與危機，重新肯定了人本倫理的價值，人之所以為人的尊嚴與意義，以及人性的愛及創造的可能，從而導出做為健全之現代人的道路，使我們能更完整的把握人性的全面現象，更深邃的領悟生命的意義及價值，及經過理性的掙扎與選擇，人類也許會邁向一條更為光明的坦途。這是一本極其懇摯而無私的作品，同時由於作者的博學多能，使人讀來這般饒有趣味，且具說服力，所以凡是真正關切二十世紀人類社會前途的現代人，不可不讀這本名作。

有成書業公司

H\$24.50

本書簡介

當代心理分析學家佛洛姆，對當今社會的疾病，所作懇切而充分的診斷，早已獲得了全世界人的注目和敬重。佛氏以人本主義者的立場，在本書中指出了這個時代的焦慮與危機，重新肯定了人本倫理的價值，人之所以為人的尊嚴與意義，以及人性的愛及創造的可能，從而導出做為健全之現代人的道路，使我們能更完整的把握人性的全面現象，更深邃的領悟生命的意義及價值，經過理性的掙扎與選擇，人類也許會邁向一條更為光明的坦途。這是一本極其懇摯而無私的作品，同時由於作者的博學多能，使人讀來這般饒有趣味，且具說服力，所以凡是真正關切二十世紀人類社會前途的現代人，不可不讀這本名作。

作者簡介

佛洛姆 (Erich Fromm, 1900~)，當代著名的心理分析學家。一九〇〇年生於德國法蘭克福，一九二二年畢業於海德堡大學，獲哲學博士學位，一九二三年在柏林心理分析學院做心理分析工作。稍後在法蘭克福心理分析學院以及法蘭克福大學的社會研究所一邊研究一邊教書。一九三〇年由於納粹恐怖政權的壓迫，遷居美國，自此在美國及墨西哥許多大學及學院中教書，他在心理學方面有卓越的貢獻，尤其是對現代社會問題的探討，幾乎很少有人能超過他。著作豐富，主要作品除了本書以外，尚有「逃避自由」(一九四一)、「自我的追尋」(一九四七)、「愛的藝術」(一九五六)、「禪與心理分析」(一九六〇)。

譯者簡介：陳荆華 浙江人，一九四三年生，臺灣大學外文系畢業。現任中央通訊社編譯。譯有「戰爭與和平」、「戰爭與冒險」、「吾愛吾師」……等級幕語文雜誌電影劇本十餘部。



當代心裡分析學家：佛洛姆(Erich Fromm, 1900~)。

新潮世界名著 36

理智與情感

珍·奧斯汀 著
夏穎慧 譯

珍·奧斯汀這位英國文壇的才女，完全靠自修完成日後的文學教養。她的小說『傲慢與偏見』『理智與情感』『愛瑪』等都是膾炙人口，廣受讀者喜愛的傑作。奧斯汀以描寫愛情與婚姻這類題材見稱於世。本書以樸實細膩的筆法勾勒出幾對男女及人物的心靈，皆栩栩如生。名評論家傑克遜認為：只有奧斯汀成功地保持了費爾丁建立的英國小說的古典類型。全書由五十章環環相扣，一氣呵成。附插圖全譯本400頁。

新潮世界名著 37

都柏林市民 青年藝術家的畫像

詹姆斯·喬伊思 著
杜若洲 譯

詹姆斯·喬伊思是愛爾蘭最偉大的文學巨擘。『都柏林市民』是他最重要的一部短篇小說集，『青年藝術家的畫像』則是喬伊思三部長篇小說中的第一部，研讀這兩部作品是為了解他那本最受議論的『尤力西斯』及進入喬伊思文學殿堂的最佳橋樑，同時也可以看出喬伊思在文學創作領域裏管領風騷，開風氣之先的大師風範。想認識近代西方文學動態，喬伊思的文學是最鮮明的指標。附插圖全譯本680頁。

新潮世界名著 38

玻璃珠遊戲

赫曼·赫塞 著
徐進夫 譯

赫塞是德國當代傑出的文學家、詩人。他繼承歌德和尼采的傳統，被稱為新浪漫主義的代表性作家。『玻璃珠遊戲』是他畢生的壓卷精心傑作。描述主人翁克尼克在藝術的理想國成為最佳珠戲導師的過程，把主人翁的出生、感召、修業的心路歷程淋漓地勾勒出。這部小說出版三年後，赫塞榮獲地位崇高的歌德文學獎，同年又獲得1946年諾貝爾文學獎。這部小說是瞭解赫塞思想及文學音韻的鎖鑰。全譯本524頁。

新潮世界名著 39

復活

托爾斯泰 著
紀彩讓 譯

『復活』是俄國文豪托爾斯泰晚年苦心經營，耗時十年，幾經修改、重寫，然後完成的長篇小說。是一個在愛與悲憫的懺悔中得救的故事。羅曼羅蘭說：「『復活』這部小說比其他作品更能看到托爾斯泰清澈、率直、穿透靈魂的眼光。」此書曾多次改編為電影、電視、舞台劇，享譽歷久不衰。全書共計三部，由129章環環相扣、輻輳而成。並附精美電影劇照、插圖、名家評介，是最完整、翔實的全譯本。548頁。

新潮世界名著 40

一位女士的畫像

亨利·詹姆斯 著
秦懷祖 譯

在近代英美文學史上擁有崇高地位的亨利·詹姆斯，因為他的教養及他對歐洲、美國文化心靈層面的深入了解，而擅長以美國人在歐洲為題材，勾勒出人性的葛藤、靈魂的錯綜面貌。全書以女主角伊莎貝爾做為核心、抽絲剝繭，一幕幕展現。內容豐富、結構完整。作者通過芳醇、縝密、千錘百鍊的文體，寫下一位女性精神的心路歷程，令人低迴、歎惋，是文學史上最生動、最難忘的人物之一。全譯本670頁。

目 錄

| | |
|--------------------------|----|
| 譯者的話 | 五 |
| 作者前言 | 一一 |
| 佛洛姆年譜 | 一四 |
| 佛洛姆著作一覽表 | 一六 |
| 第一章 我們健全嗎？ | 一九 |
| 第二章 社會是否會呈現病態——社會常態的病理研究 | 三一 |
| 第三章 人類狀況——人本精神分析之鑰 | 四一 |
| 人類狀況 | 四一 |
| 人類需要——由人類生存狀況而衍生的需要 | 四八 |
| A、與人之相關性與自戀性 | 五〇 |
| B、超越——創造性與破壞性 | 五七 |

| | |
|----------------------|----|
| C、根性——友愛與血親愛 | 五九 |
| D、認同感——獨立性與順從性 | 六七 |
| E、方向與獻身指標的需要——理性與非理性 | 七〇 |

| | |
|-------------|----|
| 第四章 精神健康與社會 | 七七 |
|-------------|----|

| | |
|---------------|----|
| 第五章 資本主義社會中的人 | 七七 |
|---------------|----|

| | |
|------------------|----|
| 社會特徵 | 七七 |
| 資本主義的結構與人的特徵 | 八〇 |
| A、十七世紀與十八世紀的資本主義 | 八〇 |
| B、十九世紀的資本主義 | 八二 |
| C、二十世紀的社會 | 九一 |
| 一、社會與經濟變革 | 九一 |
| 二、社會特性的變革 | 九五 |
| A、數量化與抽象化 | 九五 |



新潮文庫

113

佛洛姆著
陳珣華譯

理性的掙扎

志文出版社印行

新潮文庫113

理性的掙扎

原著者 佛洛姆

譯者 陳琍華

初版 64年8月

再版 75年11月

定價85元

發行人 張清吉

出版者 志文出版社

地址 台北市中山北路7段82巷10弄2號

郵政劃撥 0006163-8號

電話 8719141 · 8719151

法律顧問 林金發律師

行政院新聞局登記證局版臺業字第0950號

印刷所 大誠印刷廠

地址 台北市萬大路71巷9號

缺頁或裝訂錯誤隨時可調換

| | | |
|------------|---------------|-----|
| | B、疏離 | 一〇一 |
| | C、其他種種的情況 | 一一三 |
| | 1 匿名權威——順從 | 一一四 |
| | 2 不受挫原則 | 一一六 |
| | 3 自由聯想與自由談話 | 一一八 |
| | 4 理性良心與宗教 | 一二〇 |
| | 5 工作 | 一二五 |
| | 6 民主 | 一二九 |
| | 三、疏離感與精神健康 | 一三三 |
| 第六章 | 其他各種診斷 | 一四五 |
| | 十九世紀的診斷 | 一四五 |
| | 二十世紀的診斷 | 一五二 |
| 第七章 | 各種解答 | 一六五 |
| | 權威主義的偶像崇拜 | 一六六 |

超資本主義 一七〇

社會主義 一七二

第八章 健全之路 一八一

A 通論 一八一

B 經濟的變化 一八六

C 政治的變化 二〇二

D 文化的變化 二〇六

第九章 結論 二一五

譯者的話

就思想格式而言，有人說中世紀是個信仰的時代，十四、十五、十六世紀是個冒險的時代，十七世紀是理性的時代，十八世紀是啓明的時代，十九世紀是理念的時代，而二十世紀則是個分析的時代。可是放眼看去，當今世界所呈現的景象，無寧說這是一個焦慮的時代要來得更恰當些，由於思想處在一個面臨抉擇的岔口上，而造成了今日普遍的迷惘與焦慮。實在說來，十九世紀的理念時代尚未成爲過去，且有越演越烈之勢；不同的只是情況並不像十九世紀那麼具有繁多性，當時各家的思想，諸如亞當史密斯、康德、費希特、黑格爾、叔本華、孔德、彌爾、史本賽、尼采、馬克思等人的哲學，其影響迴盪到二十世紀，似乎已只剩下兩種不同的理念還在衝撞着二十世紀人的胸膛。這兩種理念即資本主義與社會主義。日今的整個世界已讓這兩種理念給扯成不相容的兩半。東西方關係的解凍，甚或和解是否可能，是當今的熱門題目。而世界意識形態的派系之爭是否能了結，可以說是這個問題的關鍵所在。

記得看過這樣一幅頗具諷刺意味的漫畫：有好些個馬蹄型磁鐵，各個磁極上都倒栽葱式地栽着不少人——青年對老年，左派對右派，資本主義者對社會主義者，保守派人士對自由主義派人

士……。標題是：在這個世界上，你休想不屬於某一極端。難道我們真得處於一種非「極化」不可的狀態嗎？難道除了相互對立之外，就沒有第三條路——一條新路——可走嗎？

在讀了佛洛姆這本書之後，竟不意發現了那平日鬱積於心中，對當今社會與做爲這社會中一份子的許多困惑，許多個結，或將有一個法子可以解開了。佛氏是當代著名的心理分析家，他的這部著作可以說是心理分析與社會分析結合下的產品。只消一看目錄，就不難看出他是從醫生診斷病人的態度，來審視二十世紀社會（特別是西方社會）。他第一步提出證據，證明這是一個病態的社會（儘管有着表面的繁榮）；第二步循着人類存在的特有狀況，找出病源之所在；第三步開出他的處方，也就是「人類走向健全」社會，做爲健全之人的道路。

佛氏由分析人性的基本需要到底是些什麼，從而構想出一個建基於滿足這些基本需要的健全社會。他指出人除了食與性的本能需要之外，尚有種種令人迷惑的矛盾性。佛洛姆說：「除了生理上的需要（餓、渴、性）之外，人類的所有主要需求都取決於人類種種相反的極端性。即使百分之百滿足了他所有的本能需要，也並沒有解決他底「人的」問題。人類最迫切的慾望與需要並不是那些植根於他肉體的東西，而是那些植根於他生存特質的東西。」佛洛姆把這些矛盾的特質分成了五組：（一）相關性——人既迫切地需要與他人建立相關性，一種依賴他人同時也爲他人所依賴的特性，一種有所屬同時也有所佔有的關係性，而另一方面又擁有維持自我不與人融合的自戀

性；(二)有創造性也有破壞性，兩者都是一種超越；(三)根性——人類喪失了他跟自然的密切關聯而浮現成爲人之後，就必需尋求新的命脈所在，他不能忍受孤立無助的無根狀態，於是在友愛與血族愛兩種並不相容的所在植下他的根；(四)認同感——由獨立與順從（與家人同一）中肯定自我，然而獨立與順從却是兩種相衝突的特質；(五)理性與非理性同時並存於人性之中——一些不能以理性解釋的東西，公然存在於人類社會，乃是由於人類原有滿足非理性的需要之故。如果我們能清楚認識人性中先天的矛盾性，那麼事情就好辦得多了，因爲能多一分認識，就少一分苦惱。人的苦惱多半是源於無知。

佛洛姆站在人本主義的立場，對資本主義與社會主義，都予以嚴厲的批評。更詳細論列了資本主義社會中的人類情況。生活於龐大資本主義體制中的我們，也許並沒有太多的時間可以以批判的眼光來仔細看看這樣一種社會的結構，以及這個結構中人的特徵。佛氏幫助我們認識自己和自己的處境。讀了這本書，我們或許會感到難堪，因爲我們竟然處在這樣一個危險的境地而不自知。走出這困境的方法是重回權威崇拜的老路？是走向超資本主義？抑或社會主義？佛氏認爲這三者都不是理想的途徑。他所開出的藥方是政治、經濟、文化齊頭並進的改革。齊頭並進是他特別強調的。他指出：過去兩千年來，人類社會各式各類的改革運動，不可謂不巨，然而每一種都只強調了生命的一部份，而忽略了其他方面；對改革與更新的建議都是激進的，其結果却幾近全